

(19)



(11)

EP 2 883 997 B1

(12)

EUROPEAN PATENT SPECIFICATION

(45) Date of publication and mention
of the grant of the patent:
21.09.2016 Bulletin 2016/38

(51) Int Cl.:
D06F 58/24 ^(2006.01) **D06F 58/28** ^(2006.01)
D06F 58/22 ^(2006.01) **D06F 81/02** ^(2006.01)

(21) Application number: **14193589.0**

(22) Date of filing: **18.11.2014**

(54) **Laundry drying apparatus and method for controlling a condenser in a laundry drying apparatus**

Wäschetrocknungsvorrichtung und Verfahren zur Steuerung des Kondensators in der
Wäschetrocknungsvorrichtung

Appareil de séchage de linge et procédé de commande d'un condenseur dans ledit appareil de séchage
de linge

(84) Designated Contracting States:
**AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB
GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO
PL PT RO RS SE SI SK SM TR**

(30) Priority: **26.11.2013 CN 201310608884**

(43) Date of publication of application:
17.06.2015 Bulletin 2015/25

(73) Proprietor: **BSH Hausgeräte GmbH
81739 München (DE)**

(72) Inventors:
• **Qian, Shanliang**
210046 Nanjing Jiangsu (CN)
• **Birke, Henrik**
10407 Berlin (DE)
• **Pang, Wenfeng**
210046 Nanjing Jiangsu (CN)
• **Schneider, Thomas**
13467 Berlin (DE)
• **Zhang, Qi**
210046 Nanjing Jiangsu (CN)

(56) References cited:
EP-A2- 0 340 403 GB-A- 2 228 308

EP 2 883 997 B1

Note: Within nine months of the publication of the mention of the grant of the European patent in the European Patent Bulletin, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to that patent, in accordance with the Implementing Regulations. Notice of opposition shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).

Description

[0001] The present invention relates to the field of home appliances, and more particularly to a laundry drying apparatus comprising a water-cooled and a water control valve, and a method for controlling a water-cooled condenser in such laundry drying apparatus.

[0002] A laundry drying apparatus of this generic type is disclosed in GB 2 228 308 A.

[0003] In a laundry drying apparatus, a drying function for laundry applies process air at high temperature to laundry for drying, in order to evaporate and remove humidity from the laundry. Humidity thus evaporated and removed as vapor may then be condensed by use of a condenser which reduces the temperature of the process air and vapor contained therein, and transforms the vapor back to humidity. Such condenser is usually a water-cooled condenser or an air-cooled condenser. The present invention relates to a water-cooled condenser, which is referred to as a condenser in short hereinafter.

[0004] The control of a condenser mainly includes a cooling function for condensing vapor, and a washing function for cleaning the condenser from fluff which is a fine particular matter extracted from the laundry being dried by the process air and retained in the condenser by means of the condensed humidity. In cooling, a relatively small water flow is mainly fed to the condenser. With the water consumption thus required, a more stable water flow achieves a better cooling effect. Because washing is to clean impurities and sediments as fluff and possibly also residuals from washing liquids in the condenser, a relatively large water flow needs to be fed to the condenser. In an existing laundry drying apparatus, two different water control valves are used to implement a cooling function and a washing function for a condenser. For example, when the cooling function is implemented, a water control valve allowing a water flow of 0.5 l/min (liter/minute) or 0.25 l/min is used, and switching timing of that water control valve is controlled to achieve a water flow required; when the washing function is implemented, a water control valve allowing 10 l/min or 8 l/min is used to wash the condenser.

[0005] In the according implementation manner of this prior art, in one aspect, two water control valves need to be disposed, and in another aspect, a water control valve having a small flow rate for implementing a cooling function may have problems of relatively low precision of a flow rate allowance. Further, easy formation of sediments in a high temperature working environment might further affect precision.

[0006] In view of this, the present invention provides a laundry drying apparatus and a method for controlling a condenser in a laundry drying apparatus, so as to implement a cooling function and a washing function for a condenser by using one water control valve.

[0007] The specific technical solution is as follows:

The present invention provides a laundry drying ap-

paratus according to claim 1, which includes a condenser, and the laundry drying apparatus further includes: a water control valve and a water tank. The water control valve is connected to a water inlet of the water tank, the water tank includes at least one first water outlet and at least one second water outlet, wherein the at least one first water outlet and the at least one second water outlet are separately connected to the condenser, and the position of the at least one first water outlet on the water tank is higher than that of the at least one second water outlet, as determined relative to a direction of gravity. Further, a flow section of the at least one first water outlet is larger than a flow section of the at least one second water outlet, or the number of the first water outlets is greater than the number of the second water outlets, such that a water flow rate from the at least one first water outlet is larger than a water flow rate from the at least one second water outlet, wherein the water exiting from the at least one second water outlet implements a cooling function of the condenser and the water flowing out from the at least one first water outlet implements a washing function of the condenser.

[0008] According to the invention, a selection between a cooling function and a cleaning function is enabled by providing a water tank between the water inlet and the condenser, and a water control valve that may control admission of water to the water tank as follows: If cooling the condenser is desired, the admission of water to the water tank is limited for enabling flow of water through the at least one second outlet only, thereby effecting the desired cooling. In this mode of operation the admission of water has to be limited to the flow that can leave the water tank through the at least one second outlet without further increase of water level in the water tank. If washing the condenser is desired, then the admission of water is increased, so as to raise the level of water in the water tank from the at least one second outlet to the at least one first outlet, thereby enabling flow of water through the at least one first outlet in addition to the at least one second outlet, for effecting the desired washing.

[0009] According to a preferred implementation manner of the present invention, the water control valve is directly installed on the water inlet of the water tank, or the water control valve is connected to the water inlet of the water tank through a pipe.

[0010] According to a preferred implementation manner of the present invention, the water tank further includes a vent hole.

[0011] According to a preferred implementation manner of the present invention, the vent hole is located below the water inlet.

[0012] According to a preferred implementation manner of the present invention, the at least one first water outlet and the at least one second water outlet are integrated on the condenser, or the at least one first water

outlet and the at least one second water outlet are connected to the condenser through pipes.

[0013] The present invention further provides a method for controlling a condenser in a laundry drying apparatus, the laundry drying apparatus further comprising a water control valve and a water tank, wherein the water control valve is connected to a water inlet of the water tank, the water tank comprises at least one first water outlet and at least one second water outlet, the at least one first water outlet and the at least one second water outlet are separately connected to the condenser, and the position of the at least one first water outlet on the water tank is higher than that of the at least one second water outlet, as determined relative to a direction of gravity, the method which includes:

controlling a water control valve to feed water to a water tank through a water inlet of the water tank; wherein a flow section of the at least one first water outlet is larger than a flow section of the at least one second water outlet, or the number of the at least one first water outlets is greater than the number of the at least one second water outlets, such that a water flow rate from the at least one first water outlet is larger than a water flow rate from the at least one second water outlet; such that:

when a water level in the water tank reaches the at least one second water outlet on the water tank, water flowing out of the at least one second water outlet to cool the condenser; and, when the water level in the water tank reaches the at least one first water outlet on the water tank, water flowing out of the at least one first water outlet to wash the condenser.

[0014] According to a preferred implementation manner of the present invention, when a cooling function for the condenser is enabled, switching timing of the water control valve is controlled as follows: an ON duration is not longer than $V/(m-m_1)$, an OFF duration is not longer than time required for water in the water tank to completely flow away, where V is a water tank volume from the position of the at least one first water outlet to a bottom portion of the water tank, m is a flow rate of the water control valve, and m_1 is a flow rate of the at least one second water outlet.

[0015] According to a preferred implementation manner of the present invention, when a washing function for the condenser is enabled, an ON duration of the water control valve is controlled to ensure that water flows out of the at least one first water outlet.

[0016] As can be seen from the foregoing technical solutions, in the present invention, only one water control valve is needed to implement a cooling function and a washing function for a condenser.

[0017] Furthermore, because at least one second water outlet of a water tank is used to control the size of a

water flow for cooling, a water control valve having a relatively large flow rate may be used, and in this way a problem of relatively low precision of a flow rate caused by a water control valve having a small flow rate can be alleviated.

[0018] In order to make the objectives, technical solutions, and advantages of the present invention more comprehensible, the present invention is described in further detail below with reference to the accompanying drawing and specific embodiments. The disclosure will become more fully understood from the detailed description given herein below for illustration only, and thus are not limitative of the disclosure. In the drawing:

FIG. 1 is a schematic structural diagram of a laundry drying apparatus provided in an embodiment of the present invention; and

FIG. 2 is a comparison diagram of cooling water flow rates generated in a group of different manners provided in an embodiment of the present invention.

[0019] In the laundry drying apparatus, one water control valve 1 and a water tank 2 are used to implement functions that are originally implemented by two water control valves. As shown in FIG. 1, a laundry drying apparatus includes a condenser 0, and further includes a water control valve 1 and a water tank 2. In this embodiment, the water tank 2 is on a right side of the condenser 0; however, this embodiment is not limited to such a position disposal relationship. In addition, it should be noted that members in FIG. 1 are all schematically represented, and are not intended to limit the shapes of the members in a practical case. For example, the condenser 0 is schematically represented by a segment of pipe, and is not intended to limit the condenser in a practical case.

[0020] A water inlet 3 is provided at a top portion of the water tank 2 in FIG. 1. The water control valve 1 is connected to the water inlet 3. Multiple connect manners may be used for the water control valve 1 and the water inlet 3. For example, the water control valve 1 may be directly installed on the water inlet 3, or the water control valve 1 may also be connected to the water inlet 3 through a pipe. The water control valve 1 controls water to be fed to the water tank 2 through the water inlet 3.

[0021] In the process in which the water control valve 1 controls water to be fed to the water tank 2 through the water inlet 3, a water backflow may occur for abnormal causes such as pressure. If water in the backflow contains pollutants, the Deutsche Vereinigung des Gas- und Wasserfaches (DVGW) test requirements fail to be met. Therefore, preferably, a vent hole 4 may be provided on the water tank 2 to prevent a water backflow. Certainly, if the DVGW test requirements are not taken into consideration, or the DVGW test requirements can be met in other manners, the vent hole 4 may also be omitted. In FIG. 1, the vent hole 4 is disposed below the water inlet 3.

[0022] At least two water outlets are provided on the

water tank 2. Two water outlets are used as an example in FIG. 1. The two water outlets have a certain height difference as determined relative to a direction of gravity, and herein the water outlet having a higher position as determined relative to a direction of gravity is called a first water outlet 5, and the water outlet having a lower position as determined relative to a direction of gravity is called a second water outlet 6. The first water outlet 5 and the second water outlet 6 are separately connected to the condenser 0. Specifically, the first water outlet 5 and the second water outlet 6 may be connected to the condenser 0 by using an integral structure, or may also be connected to the condenser 0 through a pipe.

[0023] When water is fed to the water tank 2, because the second water outlet 6 have the lower position, when water reaches the position of the second water outlet 6, water flows out of the second water outlet 6 to the condenser 0 to implement a cooling function for the condenser 0. When a water level is higher, that is, more water is fed to the water tank 2 to reach the position of the first water outlet 5, water flows out of the first water outlet 5 to the condenser 0 to implement a washing function for the condenser 0.

[0024] To implement the cooling function for the condenser 0, water of an amount as small as possible is needed. As shown in FIG. 1, the second water outlet 6 may be disposed at a bottom portion of the water tank 2. In addition, because the washing function usually needs a water flow rate much larger than that the cooling function needs, in an embodiment of the present invention, a flow section of the first water outlet 5 may be made larger than a flow section of the second water outlet 6. For example, if a circular hole is used for two water outlets, the hole diameter of the first water outlet 5 may be set to be greater than that of the hole diameter, so that a relatively small water flow flows out of the second water outlet 6, and a relatively large water flow flows out of the first water outlet 5, so as to separately meet requirements for cooling and washing.

[0025] Moreover, in a further implementation manner, that is, the number of the first water outlets 5 is greater than the number of the second water outlets 6, for example, 5 first water outlets 5 are disposed, and one second water outlet 6 is disposed; in this way, a water flow flowing out of the first water outlet 5 to the condenser 0 is also relatively large, and a water flow flowing out of the second water outlet 6 to the condenser 0 is relatively small, so as to meet separately meet requirements for cooling and washing.

[0026] Certainly, the flow section of the first water outlet 5 is greater than the flow section of the second water outlet 6, and the number of the first water outlets 5 is greater than the number of the second water outlets 6. These two manners may be used at the same time. Specifically, the sizes of the flow sections and the numbers of the first water outlets 5 and the second water outlets 6 may be determined according to practical water amount demands of cooling water and washing water.

[0027] When the cooling function for the condenser 0 needs to be implemented, that is, when the cooling function for the condenser 0 is enabled, a relatively low ON timing of the water control valve 1 needs to be controlled as follows for implementation: An ON duration is not longer than $V/(m-m_1)$, where V is a water tank volume from the position of the first water outlet 5 to a bottom portion of the water tank 2, m is a flow rate of the water control valve 1, and m₁ is a flow rate of the second water outlet 6; the objective is to make that the water level of water fed in the water tank 2 is not higher than the first water outlet 5, so as to prevent water from flowing out of the first water outlet 5. An OFF duration is not longer than time required for water in the water tank 2 to completely flow away; the objective to produce a flow interruption, so as to ensure that cooling water flowing to the condenser 0 is as stable as possible.

[0028] When the washing function for the condenser 0 needs to be implemented, that is, when the washing function for the condenser 0 is enabled, an ON duration of the water control valve 1 needs to be controlled to ensure that water flows out of the first water outlet 5; for example, the ON duration of the water control valve 1 may be made to be longer than $V/(m-m_1)$. When water already exists in the water tank 2, the duration of feeding water may be properly reduced. The specific ON duration may be decided according to washing demands. In this way, water flows out of the first water outlet 5 to generate a relatively large water flow to be fed to the condenser 0, so as to implement the washing function for the condenser 0.

[0029] The water control valve 1 may be selected according to a specific volume of the water tank 2 and opening sizes of the first water outlet 5 and the second water outlet 6. A recommended range is 2 L/min to 15 L/min.

[0030] A cooling function is a relatively important and precise function for the control of the condenser 0, a more stable water flow achieves a better cooling effect. FIG. 2 shows the comparison of a group of experimental data. In FIG. 2, Line 1 represents a water flow that is generated through the second water outlet 6 of the water tank 2 when a water control valve of 10 L/min is used by using the manner of the present invention. Line 2 represents a water flow generated by using a manner in the prior art when a water control valve for implementing a cooling function is 0.5 L/min. Line 3 represents a water flow in an optimal case, that is, a completely stable water flow. Hence, a cooling water flow generated by using the manner of the present invention already has a relatively small fluctuation, and is closer to a completely stable water flow in comparison. If a standard difference of a flow rate is used to denote the magnitude of fluctuation of a flow rate, a standard difference of the cooling water flow generated by using the manner of the present invention is only 20% of the standard difference of the cooling water flow generated by using the manner in the prior art, and the stability is significantly increased, so as to ensure the effect of a cooling function.

[0031] Hence, the following advantages may be provided by using the manner provided in the present invention:

- 1) Only one water control valve is needed to implement a cooling function and a washing function for a condenser. 5
- 2) Because a second water outlet of a water tank is used to control the size of a cooling water flow, a water control valve having a relatively large flow rate may be used; in this way, a problem of relatively low precision of a flow rate caused by a water control valve having a small flow rate can be alleviated. 10
- 3) The stability of a cooling water flow generated by using the manner provided in the present invention is also significantly increased, so as to ensure the effect of a cooling function. 15

[0032] It should be understood that the above descriptions are merely preferred embodiments of the present invention, but not intended to limit the present invention. 20

List of Reference Numerals

[0033]

- | | | |
|---|---------------------|--|
| 0 | Condenser | |
| 1 | Water control valve | |
| 2 | Water tank | |
| 3 | Water inlet | |
| 4 | Vent hole | |
| 5 | First water outlet | |
| 6 | Second water outlet | |

Claims

1. A laundry drying apparatus comprising a water-cooled condenser (0) and a water control valve (1), **characterized in that** the laundry drying apparatus further comprises a water tank (2), and wherein: 40
 - the water control valve (1) is connected to a water inlet (3) of the water tank (2), 45
 - the water tank (2) comprises at least one first water outlet (5) and at least one second water outlet (6),
 - the at least one first water outlet (5) and the at least one second water outlet (6) are separately connected to the condenser (0), 50
 - the position of the at least one first water outlet (5) on the water tank (2) is/are higher than that of the at least one second water outlet (6), as determined relative to a direction of gravity; and 55
 - a flow section of the at least one first water outlet (5) is larger than a flow section of the at

least one second water outlet (6), or the number of the first water outlets (5) is greater than the number of the second water outlets (6), such that a water flow rate from the at least one first water outlet (5) is larger than a water flow rate from the at least one second water outlet (6), wherein the water exiting from the at least one second water outlet (6) implements a cooling function of the condenser (0) and the water flowing out from the at least one first water outlet (5) implements a washing function of the condenser (0).

2. The laundry drying apparatus according to claim 1, **characterized in that** the water control valve (1) is directly installed on the water inlet (3), or the water control valve (1) is connected to the water inlet (3) of the water tank (2) through a pipe.
3. The laundry drying apparatus according to claim 1, **characterized in that** the water tank (2) further comprises a vent hole (4).
4. The laundry drying apparatus according to claim 3, **characterized in that** the vent hole (4) is located below the water inlet (3).
5. The laundry drying apparatus according to claim 1, **characterized in that** the at least one first water outlet (5) and the at least one second water outlet (6) are integrated on the condenser (0), or the at least one first water outlet (5) and the at least one second water outlet (6) are connected to the condenser (0) through pipes.
6. A method for controlling a water-cooled condenser (0) in a laundry drying apparatus, the laundry drying apparatus further comprising a water control valve (1) and a water tank (2), wherein the water control valve (1) is connected to a water inlet (3) of the water tank (2), the water tank (2) comprises at least one first water outlet (5) and at least one second water outlet (6), the at least one first water outlet (5) and the at least one second water outlet (6) are separately connected to the condenser (0), and the position of the at least one first water outlet (5) on the water tank (2) is higher than that of the at least one second water outlet (6), as determined relative to a direction of gravity, the method which comprises:

controlling a water control valve (1) to feed water to the water tank (2) through the water inlet (3), wherein a flow section of the at least one first water outlet (5) is larger than a flow section of the at least one second water outlet (6), or the number of the first water outlets (5) is greater than the number of the second water outlets (6), such that a water flow rate from the at least one

first water outlet (5) is larger than a water flow rate from the at least one second water outlet (6); such that:

when a water level in the water tank (2) reaches the at least one second water outlet (6) on the water tank (2), water flowing out of the at least one second water outlet (6) cools the condenser (0); and
when the water level in the water tank (2) reaches the at least one first water outlet (5) of the water tank (2), water flowing out of the at least one first water outlet (5) washes the condenser (0).

7. The method according to claim 6, wherein when a cooling function for the condenser (0) is enabled, switching timing of the water control valve (1) is controlled as follows: an ON duration is not longer than $V/(m-m_1)$, and an OFF duration is not longer than time required for water in the water tank (2) to completely flow away, wherein V is a water tank volume from the position of the at least one first water outlet (5) to a bottom portion of the water tank (2), m is a flow rate of the water control valve (1), and m₁ is a flow rate of the at least one second water outlet (6).
8. The method according to one of claims 6 and 7, wherein when a washing function for the condenser (0) is enabled, an ON duration of the water control valve (1) is controlled to ensure that water flows out of the at least one first water outlet (5).

Patentansprüche

1. Wäschetrockengerät mit einem wassergekühlten Verflüssiger (0) und einem Wasserregelventil (1), **dadurch gekennzeichnet, dass** das Wäschetrockengerät ferner einen Wassertank (2) umfasst, und wobei:
 - das Wasserregelventil (1) mit einem Wasserzulauf (3) des Wassertanks (2) verbunden ist,
 - der Wassertank (2) mindestens einen ersten Wasserablauf (5) und mindestens einen zweiten Wasserablauf (6) umfasst,
 - der mindestens eine erste Wasserablauf (5) und der mindestens eine zweite Wasserablauf (6) separat mit dem Verflüssiger (0) verbunden sind,
 - die Position des mindestens einen ersten Wasserablaufs (5) am Wassertank (2) bei Ermittlung in Bezug auf eine Richtung der Schwerkraft höher liegt als die des mindestens einen zweiten Wasserablaufs (6) und
 - ein Strömungsquerschnitt des mindestens einen ersten Wasserablaufs (5) größer ist als ein

Strömungsquerschnitt des mindestens einen zweiten Wasserablaufs (6) oder die Anzahl der ersten Wasserabläufe (5) größer ist als die Anzahl der zweiten Wasserabläufe (6), so dass ein Wasserdurchfluss aus dem mindestens einen ersten Wasserablauf (5) höher ist als ein Wasserdurchfluss aus dem mindestens einen zweiten Wasserablass (6), wobei das aus dem mindestens einen zweiten Wasserablauf (6) austretende Wasser eine Kühlfunktion des Verflüssigers (0) und das aus dem mindestens einen ersten Wasserablauf (5) herausfließende Wasser eine Waschfunktion des Verflüssigers (0) erfüllt.

2. Wäschetrockengerät nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Wasserregelventil (1) direkt an dem Wasserzulauf (3) installiert oder über ein Rohr mit dem Wasserzulauf (3) des Wassertanks (2) verbunden ist.
3. Wäschetrockengerät nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** der Wassertank (2) ferner eine Entlüftungsöffnung (4) umfasst.
4. Wäschetrockengerät nach Anspruch 3, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Entlüftungsöffnung (4) unter dem Wasserzulauf (3) liegt.
5. Wäschetrockengerät nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** der mindestens eine erste Wasserablauf (5) und der mindestens eine zweite Wasserablauf (6) in den Verflüssiger (0) integriert oder über Rohre mit dem Verflüssiger (0) verbunden sind.
6. Verfahren zum Regeln eines wassergekühlten Verflüssigers (0) in einem Wäschetrockengerät, wobei das Wäschetrockengerät ferner ein Wasserregelventil (1) und einen Wassertank (2) umfasst, wobei das Wasserregelventil (1) mit einem Wasserzulauf (3) des Wassertanks (2) verbunden ist, der Wassertank (2) mindestens einen ersten Wasserablauf (5) und mindestens einen zweiten Wasserablauf (6) umfasst, der mindestens eine erste Wasserablauf (5) und der mindestens eine zweite Wasserablauf (6) separat mit dem Verflüssiger (0) verbunden sind und die Position des mindestens einen ersten Wasserablaufs (5) am Wassertank (2) bei Ermittlung in Bezug auf eine Richtung der Schwerkraft höher liegt als die des mindestens einen zweiten Wasserablaufs (6), wobei das Verfahren Folgendes umfasst:

Regeln eines Wasserregelventils (1) zum Einspeisen von Wasser in den Wassertank (2) durch den Wasserzulauf (3), wobei ein Strömungsquerschnitt des mindestens einen ersten Wasserablaufs (5) größer ist als ein Strömungsquerschnitt des mindestens einen zweiten Was-

serablaufs (6) oder die Anzahl der ersten Wasserabläufe (5) größer ist als die Anzahl der zweiten Wasserabläufe (6), so dass ein Wasserdurchfluss aus dem mindestens einen ersten Wasserablauf (5) höher ist als ein Wasserdurchfluss aus dem mindestens einen zweiten Wasserablass (6), so dass:

aus dem mindestens einen zweiten Wasserablauf (6) herausfließendes Wasser den Verflüssiger (0) kühlt, wenn ein Wasserstand in dem Wassertank (2) den mindestens einen zweiten Wasserablauf (6) am Wassertank (2) erreicht, und
aus dem mindestens einen ersten Wasserablauf (5) herausfließendes Wasser den Verflüssiger (0) wäscht, wenn der Wasserstand in dem Wassertank (2) den mindestens einen ersten Wasserablauf (5) des Wassertanks (2) erreicht.

7. Verfahren nach Anspruch 6, bei dem die Schaltzeiten für das Wasserregelventil (1) folgendermaßen geregelt werden, wenn eine Kühlfunktion des Verflüssigers (0) aktiviert ist: Eine Einschaltdauer beträgt maximal $V/(m \cdot ml)$ und eine Ausschaltdauer maximal die Zeit, die Wasser in dem Wassertank (2) zum kompletten Abfließen benötigt, wobei V für ein Wassertankvolumen von der Position des mindestens einen ersten Wasserablaufs (5) aus bis zu einem Bodenabschnitt des Wassertanks (2), m für einen Durchfluss des Wasserregelventils (1) und ml für einen Durchfluss des mindestens einen zweiten Wasserablaufs (6) steht.
8. Verfahren nach einem der Ansprüche 6 und 7, bei dem zum Sicherstellen, dass Wasser aus dem mindestens einen ersten Wasserablauf (5) fließt, eine Einschaltdauer des Wasserregelventils (1) geregelt wird, wenn eine Waschfunktion für den Verflüssiger (0) aktiviert ist.

Revendications

1. Un appareil de séchage de linge comprenant un condenseur refroidi à l'eau (0) et un clapet de régulation d'eau (1), **caractérisé en ce que** l'appareil de séchage de linge comprend en outre un réservoir d'eau (2), et dans lequel :
 - le clapet de régulation d'eau (1) est raccordé à une arrivée d'eau (3) du réservoir d'eau (2),
 - le réservoir d'eau (2) comprend au moins une première sortie d'eau (5) et au moins une deuxième sortie d'eau (6),
 - la ou les première(s) sortie(s) d'eau (5) et la ou les deuxième(s) sortie(s) d'eau (6) sont sé-

parément raccordées au condenseur (0),
- la position de la ou les première(s) sortie(s) d'eau (5) sur le réservoir d'eau (2) est/sont plus haute(s) que celle de la ou les deuxième(s) sortie(s) d'eau (6), telle que déterminée par rapport à une direction de gravité ; et,
- une section d'écoulement de la ou les première(s) sortie(s) d'eau (5) est plus grande qu'une section d'écoulement de la ou les deuxième(s) sortie(s) d'eau (6), ou le nombre des premières sorties d'eau (5) est supérieur au nombre des deuxièmes sorties d'eau (6), de telle sorte qu'un débit d'eau provenant de la ou les première(s) sortie(s) d'eau (5) est plus grand qu'un débit d'eau provenant de la ou les deuxième(s) sortie(s) d'eau (6), dans lequel l'eau sortant de la ou les deuxième(s) sortie(s) d'eau (6) met en oeuvre une fonction de refroidissement du condenseur (0) et l'eau s'écoulant à l'extérieur de la ou les première(s) sortie(s) d'eau (5) met en oeuvre une fonction de lavage du condenseur (0).

2. L'appareil de séchage de linge selon la revendication 1, **caractérisé en ce que** le clapet de régulation d'eau (1) est directement installé sur l'arrivée d'eau (3), ou le clapet de régulation d'eau (1) est raccordé à l'arrivée d'eau (3) du réservoir d'eau (2) par l'intermédiaire d'un tuyau.
3. L'appareil de séchage de linge selon la revendication 1, **caractérisé en ce que** le réservoir d'eau (2) comprend en outre un trou d'évent (4).
4. L'appareil de séchage de linge selon la revendication 3, **caractérisé en ce que** le trou d'évent (4) se situe sous l'arrivée d'eau (3).
5. L'appareil de séchage de linge selon la revendication 1, **caractérisé en ce que** la ou les première(s) sortie(s) d'eau (5) et la ou les deuxième(s) sortie(s) d'eau (6) sont intégrées au condenseur (0), ou la ou les première(s) sortie(s) d'eau (5) et la ou les deuxième(s) sortie(s) d'eau (6) sont raccordées au condenseur (0) par l'intermédiaire de tuyaux.
6. Un procédé pour commander un condenseur refroidi à l'eau (0) dans un appareil de séchage de linge, l'appareil de séchage de linge comprenant en outre un clapet de régulation d'eau (1) et un réservoir d'eau (2), dans lequel le clapet de régulation d'eau (1) est raccordé à une arrivée d'eau (3) du réservoir d'eau (2), le réservoir d'eau (2) comprend au moins une première sortie d'eau (5) et au moins une deuxième sortie d'eau (6), la ou les première(s) sortie(s) d'eau (5) et la ou les deuxième(s) sortie(s) d'eau (6) sont séparément raccordées au condenseur (0), et la position de la ou les première(s) sortie(s) d'eau (5) sur

le réservoir d'eau (2) est plus haute que celle de la ou les deuxième(s) sortie(s) d'eau (6), telle que déterminée par rapport à une direction de gravité, le procédé comprenant :

5

la commande d'un clapet de régulation d'eau (1) pour apporter de l'eau au réservoir d'eau (2) par l'intermédiaire de l'arrivée d'eau (3), dans lequel une section d'écoulement de la ou les première(s) sortie(s) d'eau (5) est plus grande qu'une section d'écoulement de la ou les deuxième(s) sortie(s) d'eau (6), ou le nombre des premières sorties d'eau (5) est supérieur au nombre des deuxièmes sorties d'eau (6), de telle sorte qu'un débit d'eau provenant de la ou les première(s) sortie(s) d'eau (5) est plus grand qu'un débit d'eau provenant de la ou les deuxième(s) sortie(s) d'eau (6), de telle sorte que :

10

15

quand un niveau d'eau dans le réservoir d'eau (2) atteint la ou les deuxième(s) sortie(s) d'eau (6) sur le réservoir d'eau (2), l'eau s'écoulant à l'extérieur de la ou les deuxième(s) sortie(s) d'eau (6) refroidit le condenseur (0) ; et

20

25

quand le niveau d'eau dans le réservoir d'eau (2) atteint la ou les première(s) sortie(s) d'eau (5) du réservoir d'eau (2), l'eau s'écoulant à l'extérieur de la ou les première(s) sortie(s) d'eau (5) lave le condenseur (0).

30

7. Le procédé selon la revendication 6, dans lequel, quand une fonction de refroidissement pour le condenseur (0) est activée, le moment de commutation du clapet de régulation d'eau (1) est commandé comme suit : une durée ON n'est pas plus longue que $V/(m-m1)$, et une durée OFF n'est pas plus longue que la durée nécessaire pour que l'eau dans le réservoir d'eau (2) s'écoule complètement, dans lequel V est un volume de réservoir d'eau depuis la position de la ou les première(s) sortie(s) d'eau (5) jusqu'à une partie inférieure du réservoir d'eau (2), m est un débit du clapet de régulation d'eau (1) et m1 est un débit de la ou les deuxième(s) sortie(s) d'eau (6).

35

40

45

8. Le procédé selon l'une des revendications 6 et 7, dans lequel, quand une fonction de lavage pour le condenseur (0) est activée, une durée ON du clapet de régulation d'eau (1) est commandée pour s'assurer que l'eau s'écoule à l'extérieur de la ou les première(s) sortie(s) d'eau (5).

50

55

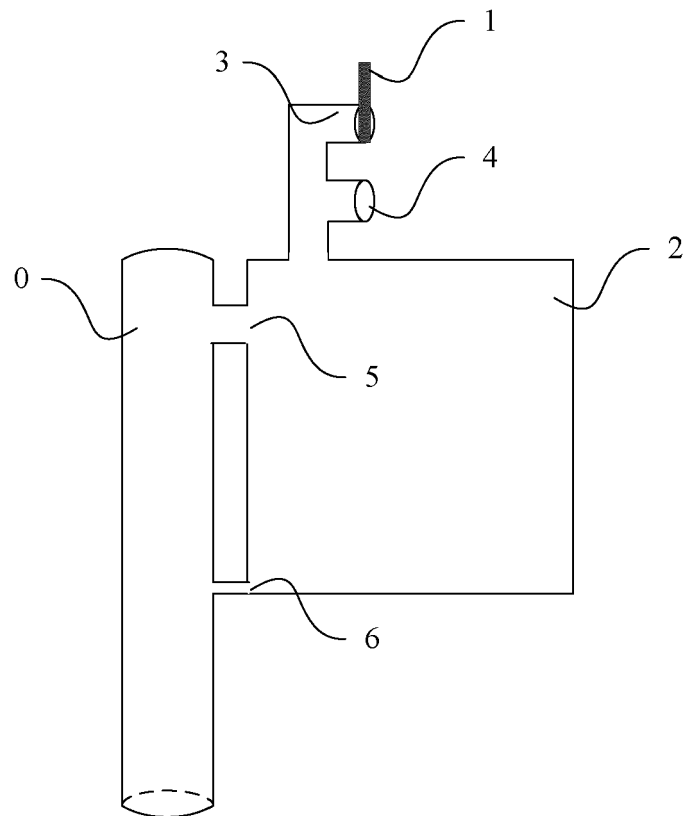


FIG. 1

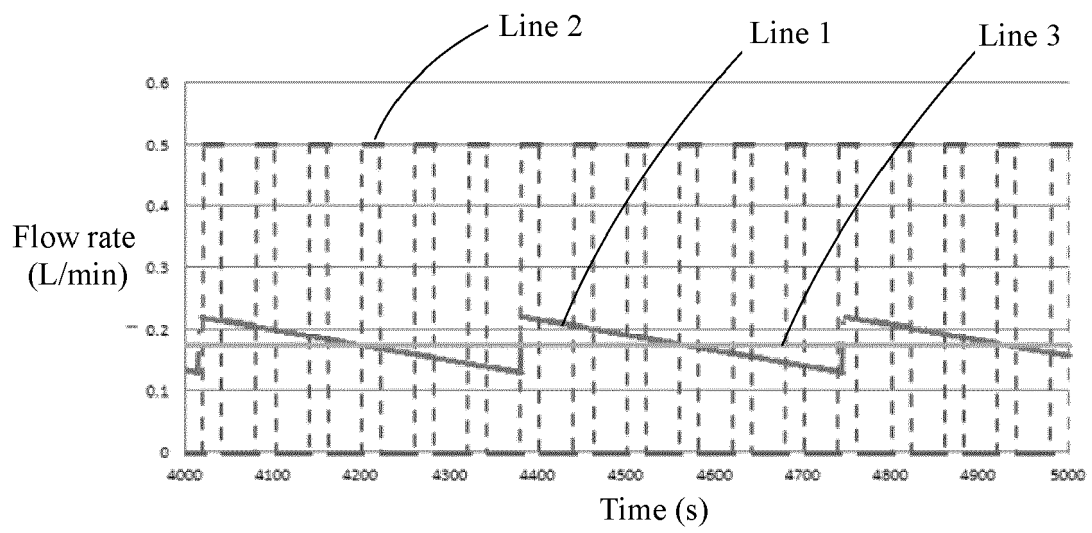


FIG. 2

REFERENCES CITED IN THE DESCRIPTION

This list of references cited by the applicant is for the reader's convenience only. It does not form part of the European patent document. Even though great care has been taken in compiling the references, errors or omissions cannot be excluded and the EPO disclaims all liability in this regard.

Patent documents cited in the description

- GB 2228308 A [0002]